

BTS ASSISTANT MANAGER

SESSION 2012

ÉPREUVE DE LANGUE VIVANTE

RUSSE

NIVEAU A

Durée : 2 heures

Coefficient : 1

L'usage d'un dictionnaire unilingue est autorisé.

L'usage de la calculatrice est interdit.

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Le sujet se compose de 3 pages, numérotées de 1/3 à 3/3.

BTS ASSISTANT MANAGER		Session 2012
Russe –	ALLVEA RUS	Page : 1/3

ТЕХТЕ

В ЭЛЕКТРОННОМ ВИДЕ, ПОЖАЛУЙСТА!

(Виртуальный документооборот предоставляет всё больше возможностей современным предприятиям)

Системы электронного документооборота (СЭД) способны обеспечить решение значительного числа задач современной компании. Сегодня с помощью СЭД и интернета можно, не выходя из офиса и не потратив ни одного листа бумаги, сдать налоговую декларацию или поучаствовать в тендере на получение государственного заказа. И это далеко не полный перечень возможностей электронного документооборота.

По мнению экспертов, возможности электронного документооборота растут быстрее, чем происходит осознание в их потребности у руководителей бизнеса. Системы электронного документооборота преимущественно используются крупными компаниями и зачастую для внутренних нужд. В частности, это связано с особенностями менталитета менеджеров предприятий и чиновников. Они морально не готовы отказаться от бумаги, им трудно понять, что нажатие кнопок на компьютере обеспечит юридическую силу документа. Вместе с тем условия для автоматизации многих процессов посредством СЭД созданы. Это и достигший определенного уровня зрелости конкурентный рынок поставщиков систем, и устоявшаяся нормативная база, и даже позиция власти о необходимости перевести государственные услуги в "электронный вид".

Наиболее понятной и привычной областью применения электронного документооборота для большинства компаний является офис. "Среди задач, решаемых с помощью офисных СЭД, можно выделить автоматизацию канцелярии, архива документов, процедур согласования документов, бизнес-процессов", - рассказывает Михаил Потапенко, руководитель компании Cognitive Technologies.

Внедрение офисных СЭД сегодня является стандартным процессом, который может быть легко просчитан во времени и в деньгах. "Как правило, вся необходимая компьютерная инфраструктура в офисе уже есть. Со временем могут дополнительно понадобиться более мощные серверы или системы хранения данных", - говорит Владимир Баласанян, генеральный директор компании "Электронные офисные системы".

Внедрение может занять от нескольких дней до нескольких месяцев, наиболее длительным этапом является обучение персонала. Хотя курс обучения обычно ограничивается одним или несколькими днями, обучать нужно всех служащих, работающих с документами, то есть тысячи человек.

По статье И.Зубаревой, «Известия», 12 мая 2010 года

BTS ASSISTANT MANAGER		Session 2012
Russe –	ALLVEA RUS	Page : 2/3

TRAVAIL À FAIRE

I – COMPRÉHENSION (10 points)

Faire le résumé en français du texte.

II – EXPRESSION (10 points)

Vous présentez votre candidature au poste d'Assistant Manager dans la filiale russe d'une entreprise française. Votre courrier, rédigé en russe, résumera votre parcours et fera état de vos compétences professionnelles. Vous insisterez en particulier sur votre expérience dans le domaine informatique.

BTS ASSISTANT MANAGER		Session 2012
Russe –	ALLVEA RUS	Page : 3/3